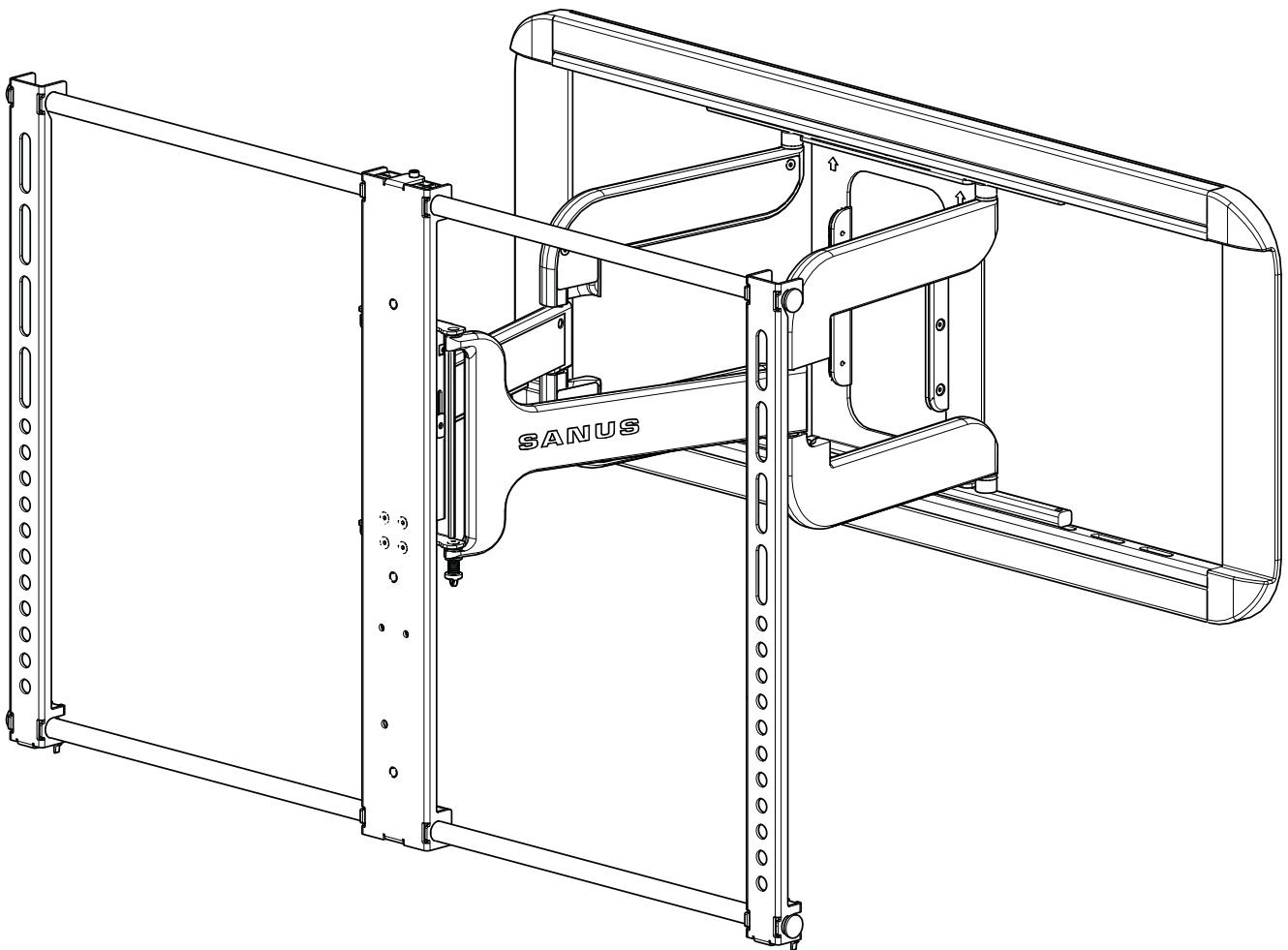


# SANUS®

Installation  
video available at  
Sanus.com

## VLF320 Instruction Manual



**We are here to help!**

**Please contact Customer Service with any questions.**

### **Customer Service**

Americas: 800-359-5520 • 925-225-6013 • [info@sanus.com](mailto:info@sanus.com)

Europe, Middle East, and Africa: + 31 40 2324700 • [europe.sanus@milestone.com](mailto:europe.sanus@milestone.com)

Asia Pacific: 86 755 8996 9226 • [sanus.ap@milestone.com](mailto:sanus.ap@milestone.com)

**SANUS** • 6436 City West Parkway • Eden Prairie, MN 55344 USA

©2012 Milestone AV Technologies, a Duchossois Group Company. All rights reserved. Sanus is a division of Milestone.  
All other brand names or marks are used for identification purposes and are trademarks of their respective owners.

**sanus.com**

### English - How to use this manual

For best results, reference both the text and illustrations.

**OR** Select one item or the other.

**OPT** This item is optional

English Text Pages **3-11**

### Français - Utilisation de ce guide

Pour obtenir de meilleurs résultats, reportez-vous à la fois au texte et aux illustrations. Couper le long de la ligne pointillée pour faire correspondre les illustrations à votre langue de préférence.

**OR** Sélectionnez un article ou l'autre.

**OPT** Cet article est facultatif.

Texte français page **12-13**

### Deutsch - Verwendung dieses Handbuchs

Die Montage ist am einfachsten, wenn Sie den Text und die Abbildungen zusammen verwenden. Schneiden Sie daher den Text in Ihrer Sprache aus (gestrichelte Linien), um ihn den Abbildungen gegenüberstellen zu können.

**OR** Sie haben die Wahl zwischen einem Element oder einem anderen.

**OPT** Dieses Element ist optional.

Deutscher Text Seite **14-15**

### Español - Cómo usar este manual

Para obtener mejores resultados, consulte el texto y las ilustraciones. Corte por las líneas discontinuas para hacer coincidir su idioma con las ilustraciones.

**OR** Seleccione uno de los elementos.

**OPT** Este elemento es opcional.

Texto en español página **16-17**

### Português - Como usar este manual

Para obter melhores resultados, consulte o texto e as ilustrações. Recorte nas linhas tracejadas para combinar seu idioma com as ilustrações.

**OR** Selecione um item ou o outro.

**OPT** Este item é opcional.

Texto em português Página **18-19**

### Nederlands - Gebruik van deze handleiding

Voor de beste resultaten moet u zowel de tekst als de illustraties raadplegen. Gebruik de stippelijnen om uw taal bij de illustraties te plaatsen.

**OR** Selecteer een van beide items.

**OPT** Dit item is optioneel.

Nederlandse tekst op pagina **20-21**

### Italiano - Uso del manuale

Per risultati ottimali, fare riferimento sia al testo che alle illustrazioni di questo manuale. Tagliare lungo le linee tratteggiate per abbinare il testo nella propria lingua alle illustrazioni.

**OR** Selezionare uno o l'altro elemento.

**OPT** Questo elemento è opzionale.

Testo in italiano alle pagine **22-23**

### Suomi - Oppaan käyttäminen

Saavutat parhaan tuloksen tutustumalla sekä tekstiin että kuviin. Leikkaa katkoviivaa pitkin ja yhdistä kuvat ja suomenkielinen teksti.

**OR** Valitse toinen vaihtoehtoista.

**OPT** Tämä vaihtoehto on valinnainen.

Suomenkielinen teksti on sivulla **24-25**

### Svenska - Så här använder du denna bruksanvisning

För bästa resultat, hänvisa till både text och bilder när du använder denna bruksanvisning. Klipp längs de streckade linjerna för att matcha ditt språk med bilderna.

**OR** Välj ett objekt eller det andra.

**OPT** Detta objekt är valfritt.

Svensk text sida **26-27**

### Русский - Как пользоваться данной инструкцией

Для получения наилучшего результата ориентируйтесь как на текст, так и на иллюстрации, приведенные в данном руководстве. Отрежьте по пунктирной линии, чтобы совместить нужный язык с иллюстрациями.

**OR** Выберите один из вариантов.

**OPT** Эта деталь может не входить в комплект поставки.

Русский текст: стр. **28-29**

### Polski - Jak używać tej instrukcji

W celu uzyskania najlepszych rezultatów, korzystając z tej instrukcji, należy zwrócić uwagę zarówno na tekst, jak i na ilustracje. Przeciąć wzdłuż przerywanych linii w celu dopasowania języka do ilustracji.

**OR** Wybrać jedną pozycję lub drugą.

**OPT** Ta pozycja jest opcjonalna.

Tekst w języku polskim na stronach **30-31**

### Česky - Jak používat tuto příručku

Nejlepších výsledků dosáhnete, budete-li při používání této příručky srovnávat text s ilustracemi. Odstříhnete podél čárkované čáry, aby bylo možno české instrukce přiřadit k ilustracím.

**OR** Vyberte si jednu nebo druhou položku.

**OPT** Tato položka je volitelná.

Český text se nachází na straně **32-33**

### 日本語 - このマニュアルの使い方

組み立てをうまく行うためには、説明文とイラストの両方を参照してください。点線に沿って切り取ると、ご使用の言語とイラストが一致します。

**OR** どちらか片方の品目を選択してください。

**OPT** この品目は、オプションです。

日本語は **34-35** ページ

### 中文 - 如何使用本说明书

请同时参阅文字说明和插图以获得最佳阅读效果。请沿着虚线裁剪，

将您的语言与插图匹配起来。

**OR** 选择一项或另一项。

**OPT** 此项可选。

中文文字说明请参见第 **36-37** 页

## Specifications

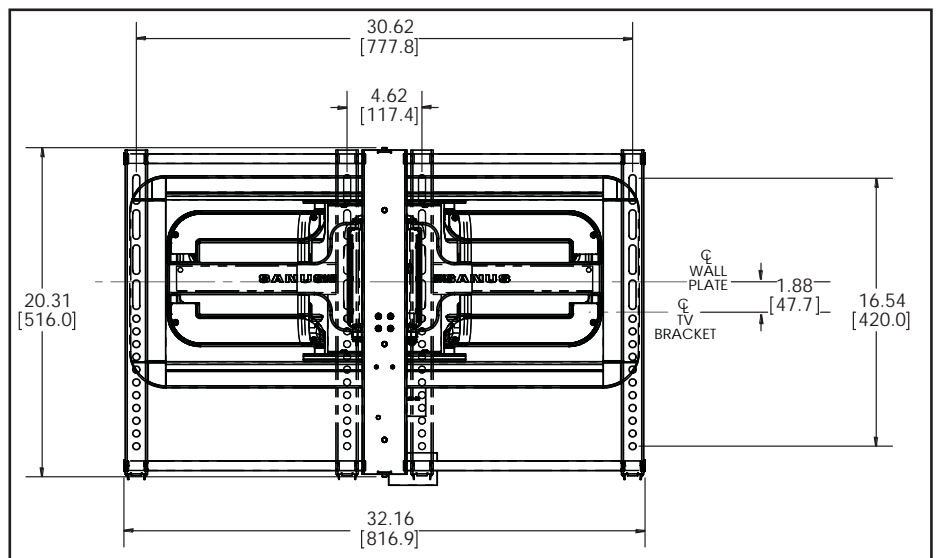
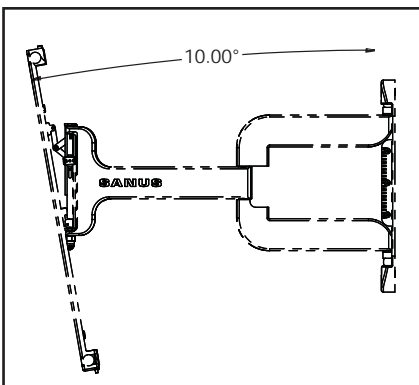
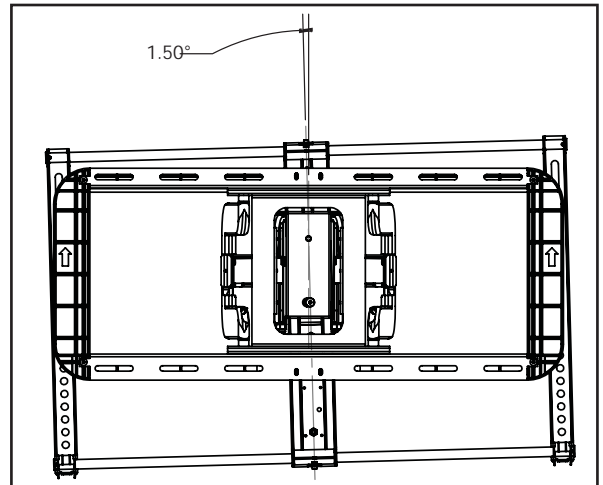
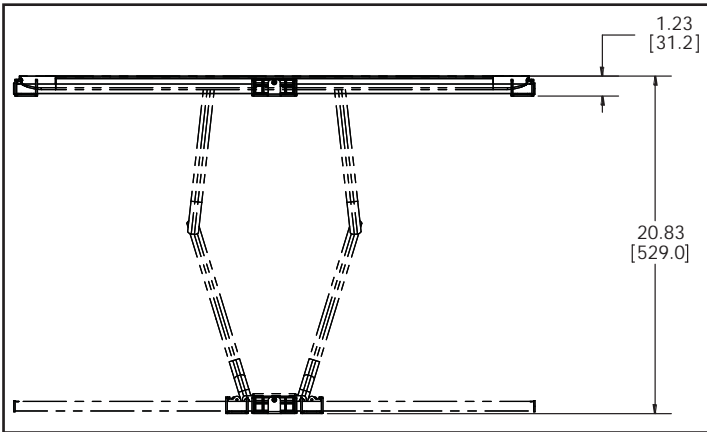
- ✘ Weight capacity-**DO NOT EXCEED**: 54 kg (120 lb.) includes TV and any accessories
- ✘ Tilt:  $-10^{\circ}$
- ✘ Level:  $\pm 1.5^{\circ}$

**⚠ CAUTION:** Avoid potential personal injuries and property damage!

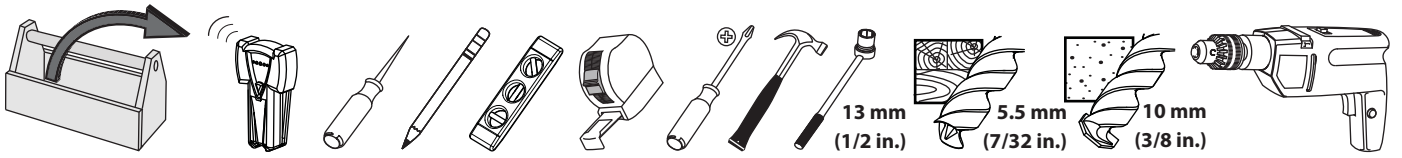
- ✘ Do not use this product for any purpose not explicitly specified by manufacturer.
- ✘ The wall must be capable of supporting five times the weight of the TV and mount combined.
- ✘ This product is not designed for use in metal stud walls!
- ✘ If you do not understand these instructions, or have doubts about the safety of the installation, assembly or use of this product, contact Customer Service or call a qualified contractor.
- ✘ Manufacturer is not responsible for damage or injury caused by incorrect assembly or use.

## Technical Specifications

in.  
[mm]



# Required Tools

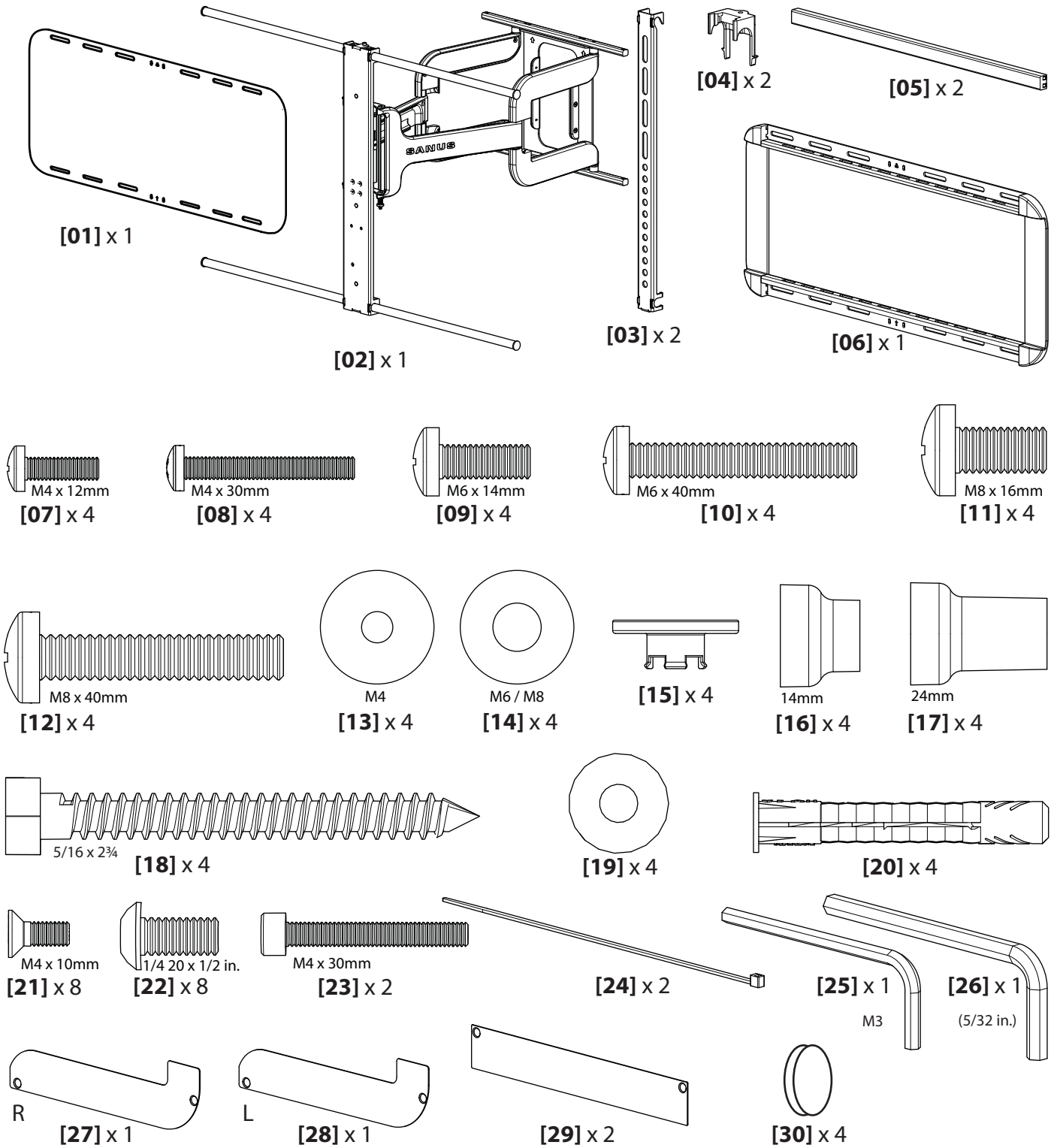


# Supplied Parts and Hardware

**⚠ WARNING:** This product contains small items that could be a choking hazard if swallowed.

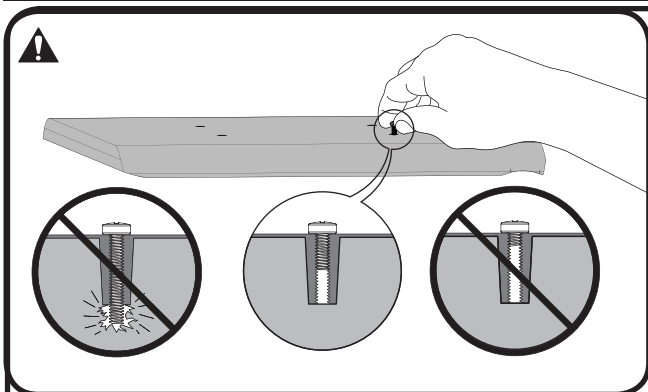
Before starting assembly, verify all parts are included and undamaged. If any parts are missing or damaged, do not return the damaged item to your dealer; contact Customer Service. Never use damaged parts!

**NOTE:** M4, M6, or M8 describes the diameter, mm describes the length of screws that are labeled M# X ##mm. Not all hardware included will be used.



# 1 Select TV Hardware and Mount TV Brackets

## 1-1 Select the hardware diameter and length

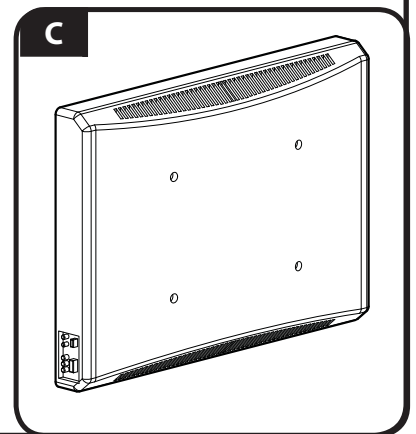
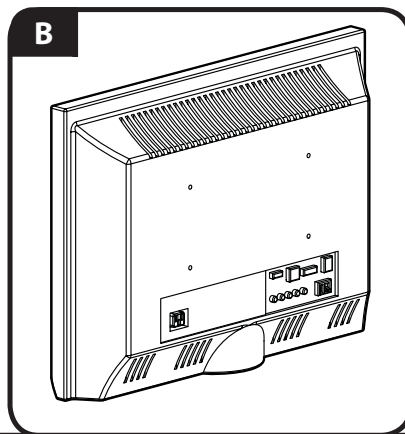
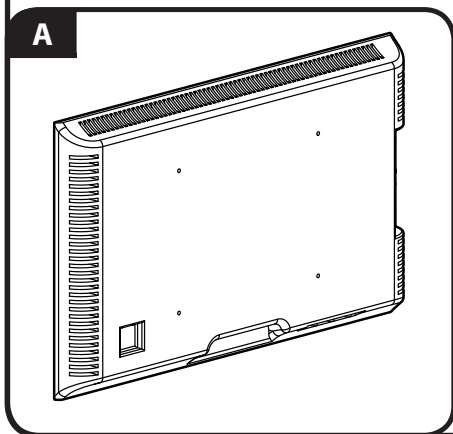


Your TV type will help you determine which hardware configuration to use. Match your type of TV to the suggested hardware configuration on the next page.

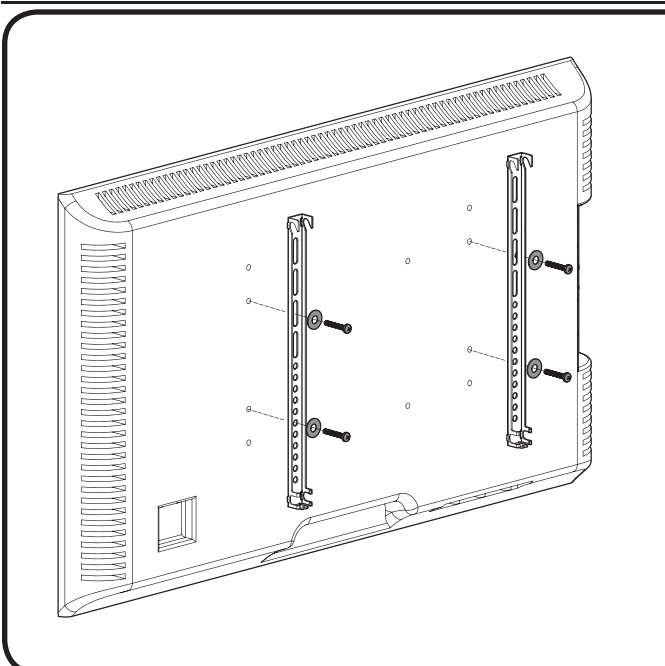
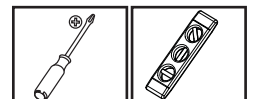
- A.** Installation option without spacers (TVs with flat backs)
- B.** Installation option using 14 mm spacers (TVs with irregular backs)
- C.** Installation option using 24 mm spacers (For TVs with irregular backs that require more length than the 14 mm spacer provides.)

Hand thread screws into the threaded inserts on the back of your TV to determine the correct screw diameter (M4, M6, or M8).

**⚠ CAUTION:** Avoid potential personal injuries and property damage! Verify that there are adequate threads to secure the brackets to the TV. If you encounter resistance, stop immediately and contact customer service. Use the shortest screw and spacer combination to accommodate your needs. Using hardware that is too long may damage your TV.



## 1-2 Attach brackets to a TV with a flat back



In step 1-1 if you selected the:

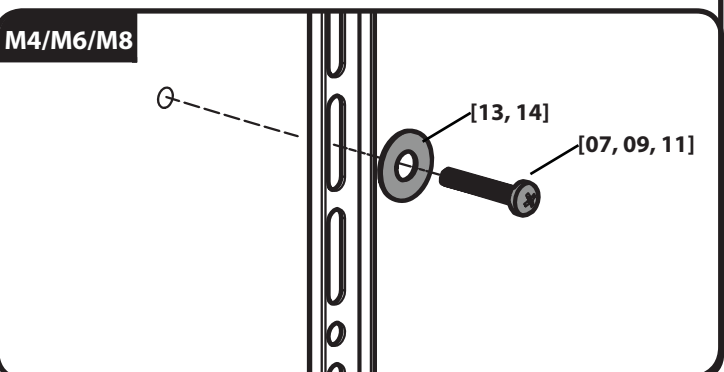
M4 x 12mm bolt [07] use the M4 washer [13].

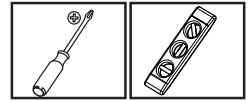
M6 x 14mm bolt [09] use the M6/M8 washer [14].

M8 x 16mm diameter bolt [11] use the M6/M8 washer [14].

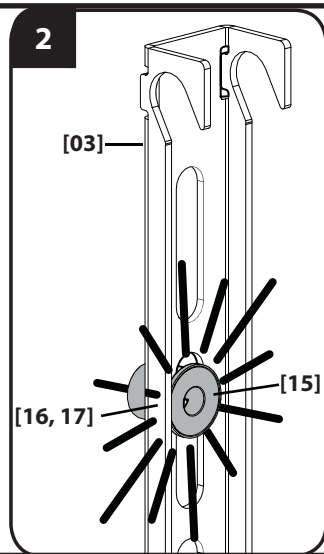
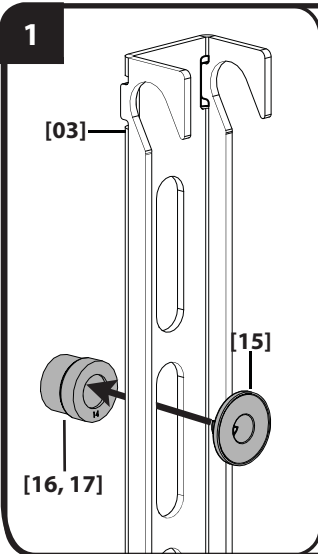
Confirm that the brackets are level on the back of the TV.

If you require additional space for cables, recesses, or protrusions, choose one of the following configurations.





## 1-2 Attach brackets to a TV with an irregular back

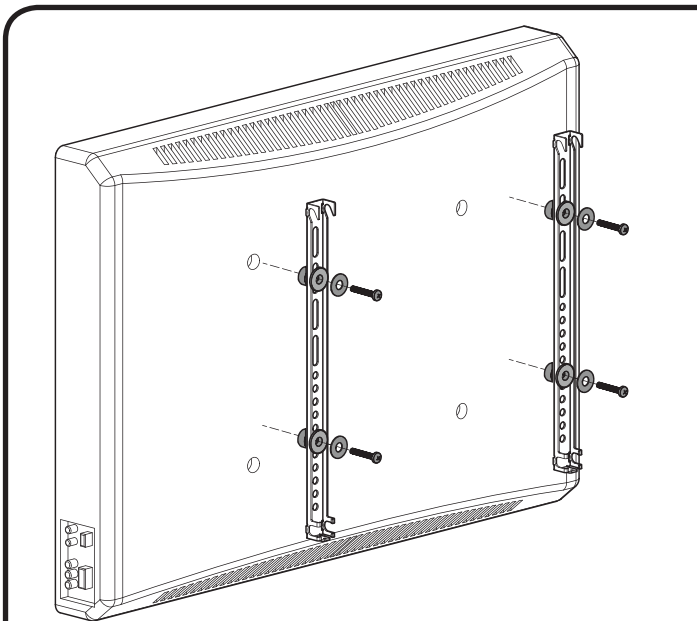


Attach shoulder washers [15] and spacers to the brackets [03].

1. Push the shoulder washer [15] through the appropriate openings of the brackets [03].
2. Snap shoulder washer [15] into the spacer you selected in step 1-1.

If your TV has a curved or obstructed back, or if you need more room for cables, recesses, or protrusions, use the 14mm or 24mm spacer [16, or 17].

## 1-2 Attach brackets to a TV with an irregular back



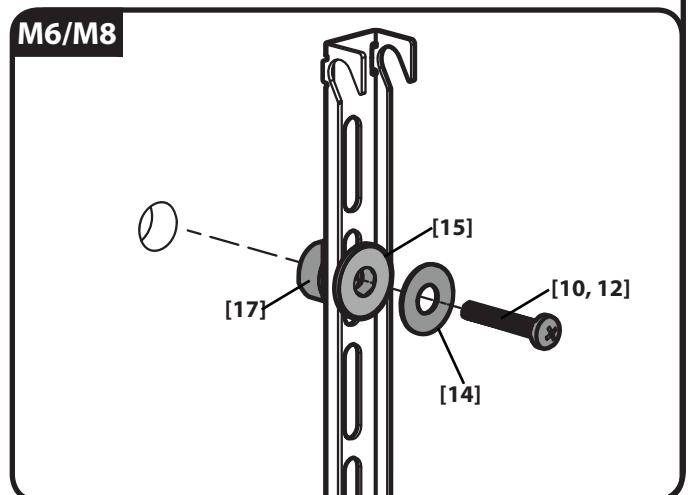
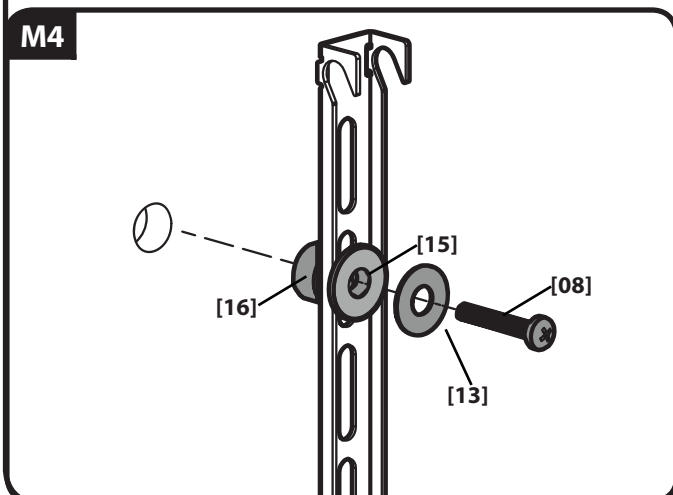
In step 1-1 if you selected the:

M4 x 30mm bolt [08] use the M4 washer [13] and spacer [16].

M6 x 40mm [10] or M8 x 40 mm bolt [12], use the M6/M8 washer [14] and spacer [17].

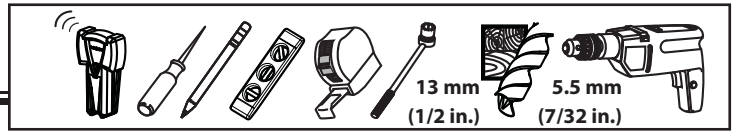
Confirm that the brackets are level on the back of the TV.

Standard configurations are shown. For special applications, or if you are uncertain about your hardware selection, contact Customer Service.

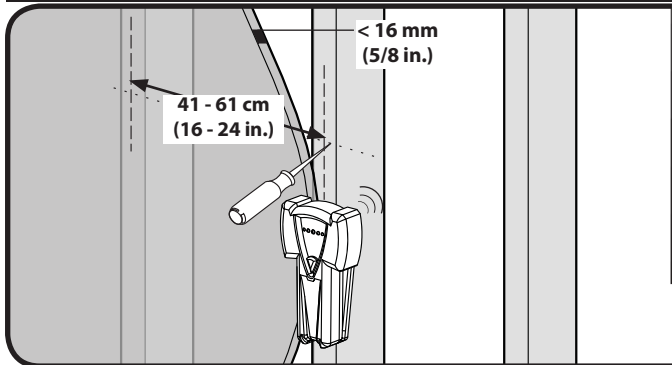


## 2 Mount the Wall Plate

### Wood stud



### 2-1 Locate studs

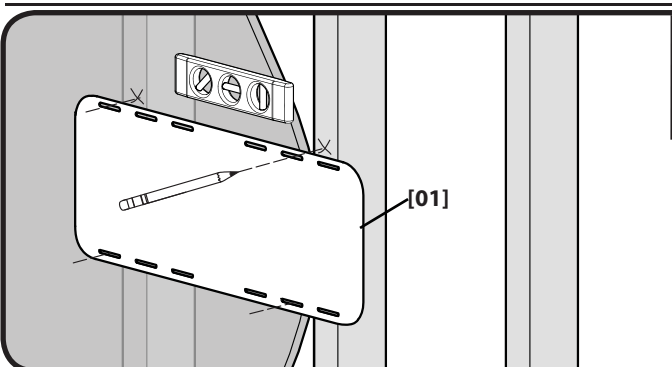


Verify the center of the stud(s) using an awl, a thin nail, or an edge to edge stud finder.

**⚠ CAUTION:** Avoid potential personal injuries and property damage!

- ✘ Any material covering the wall must not exceed 16 mm (5/8 in.).
- ✘ Minimum wood stud size: common 51 x 102 mm (2 x 4 in.) nominal 38 x 89 mm (1½ x 3½ in.).
- ✘ Minimum horizontal space between fasteners: 40.6 cm (16 in.).

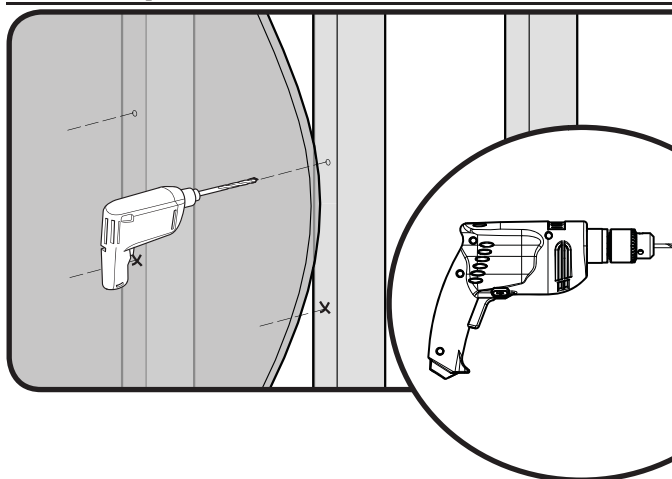
### 2-2 Mark the wall



For assistance in determining wall plate location, see Height Finder at [sanus.com](http://sanus.com).

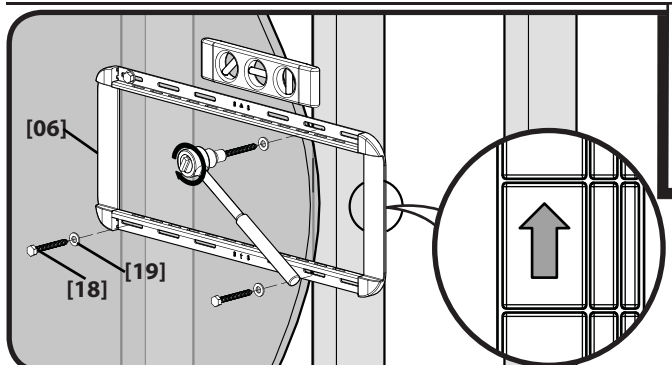
Level the wall plate template [01] and mark the hole locations.

### 2-3 Drill pilot holes



**⚠ CAUTION:** Avoid potential injuries or property damage! Pilot holes **MUST** be drilled to a depth of 75 mm (3 in.), using a 5.5 mm (7/32 in.) diameter drill bit.

### 2-4 Tighten lag bolts



**⚠ CAUTION:** Improper use could reduce the holding power of the lag bolt. To avoid potential injuries or property damage

- ✘ **DO NOT** over-tighten the lag bolts [18].
- ✘ Tighten the lag bolts [18] only until the washers [19] are pulled firmly against the wall plate [06].

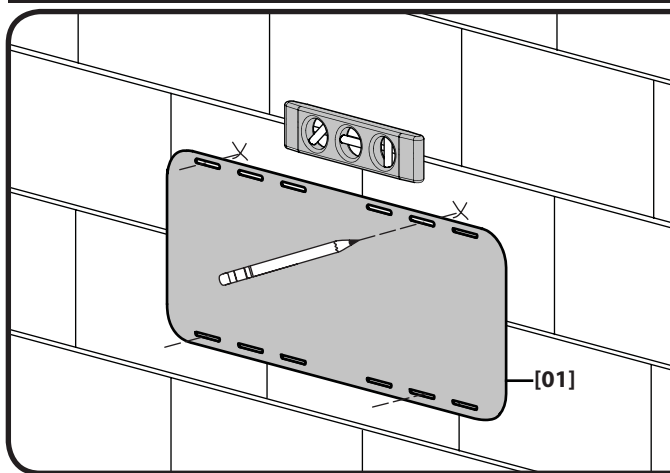


## 2 Mount the Wall Plate

### Solid concrete or concrete block



### 2-1 Mark the wall



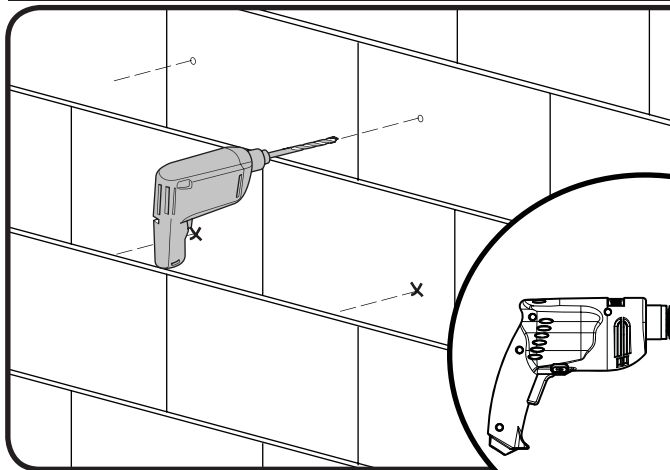
For assistance in determining wall plate location, see Height Finder at [sanus.com](http://sanus.com).

Level the wall plate template [01] and mark the hole locations.

**⚠ CAUTION:** Avoid potential injuries or property damage!

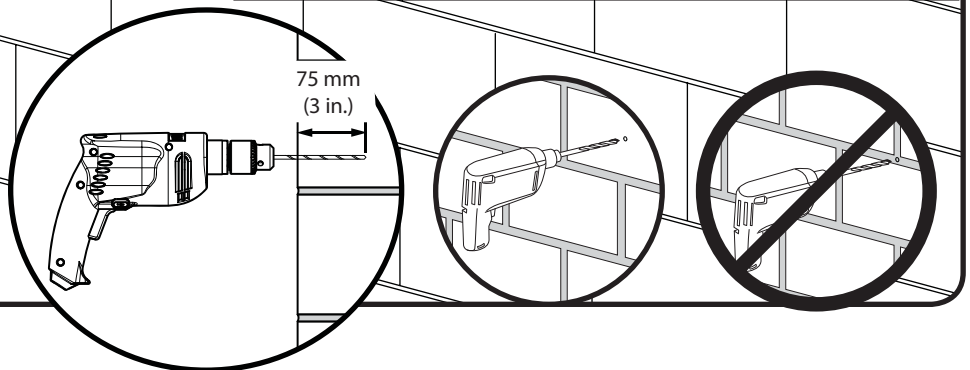
- ✦ Mount the wall plate [06] directly onto the concrete surface.
- ✦ Minimum solid concrete thickness: 203mm (8 in.).
- ✦ Minimum concrete block size: 203 x 203 x 406 mm (8 x 8 x 16 in.).
- ✦ Minimum horizontal space between fasteners: 40.6 cm (16 in.).

### 2-2 Drill pilot holes

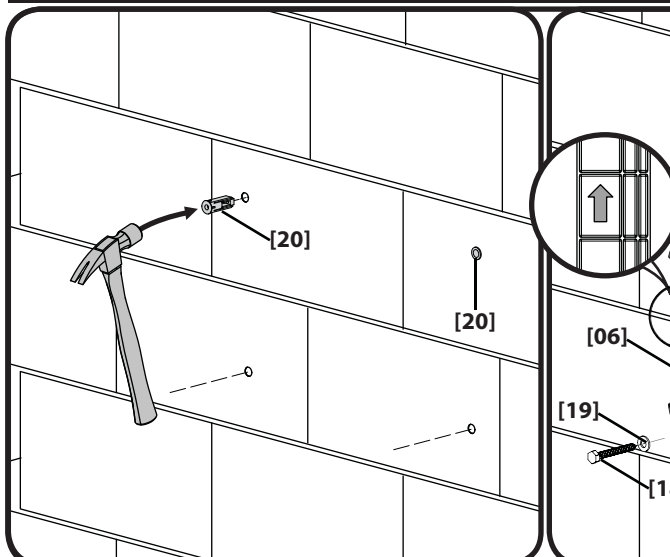


**⚠ CAUTION:** Avoid potential injuries or property damage!

- ✦ Pilot holes **MUST** be drilled to a depth of 75 mm (3 in.) using a 10 mm (3/8 in.) diameter drill bit.
- ✦ Never drill into the mortar between blocks.



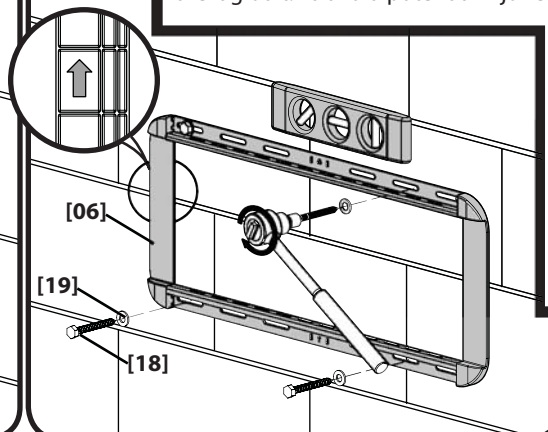
### 2-3 Insert anchors and lag bolts



Insert lag bolt anchors [20]. Then insert lag bolts [18] through the washers [19], the wall plate [06], and into the anchors [20].

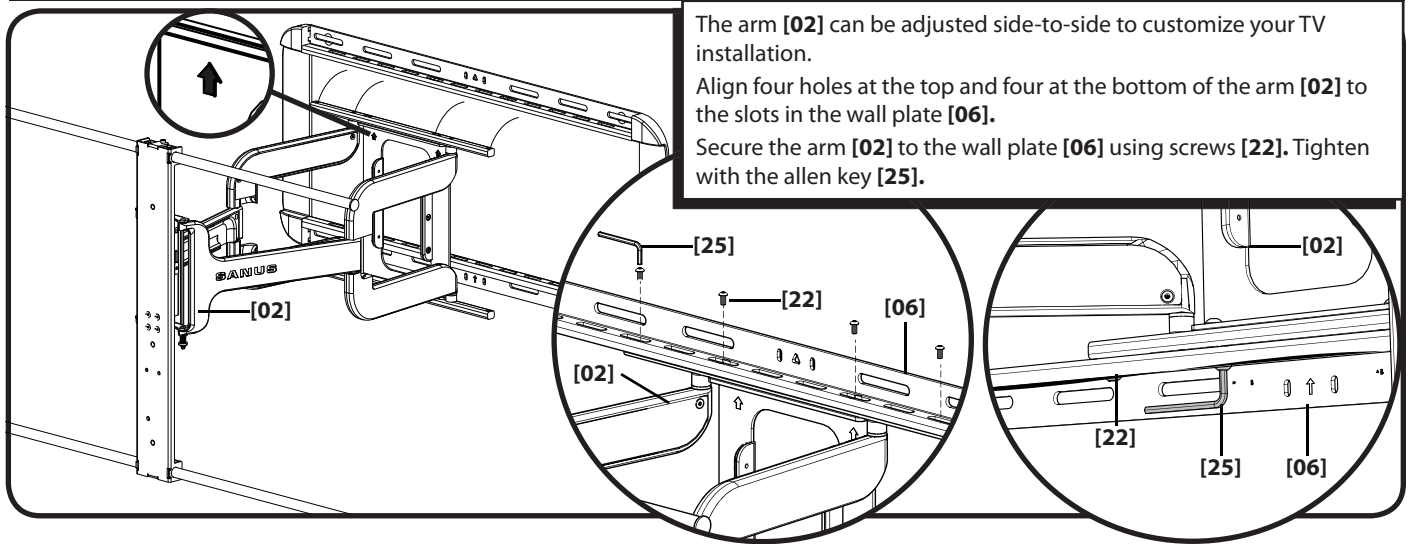
**⚠ CAUTION:** Improper use could reduce the holding power of the lag bolt. To avoid potential injuries or property damage:

- ✦ Be sure the anchors [20] are seated flush with the concrete surface.
- ✦ Tighten the lag bolts [18] only until the washers [19] are pulled firmly against the wall plate [06].
- ✦ **DO NOT** over-tighten the lag bolts [18].



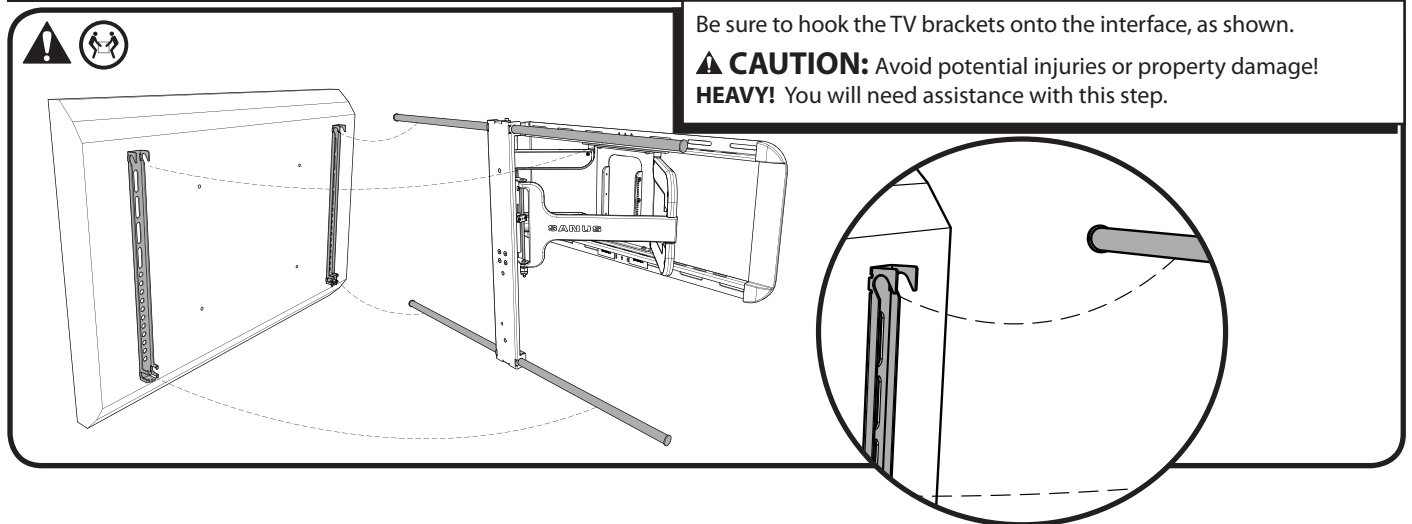


### 3 Attach Arm to Wall Plate



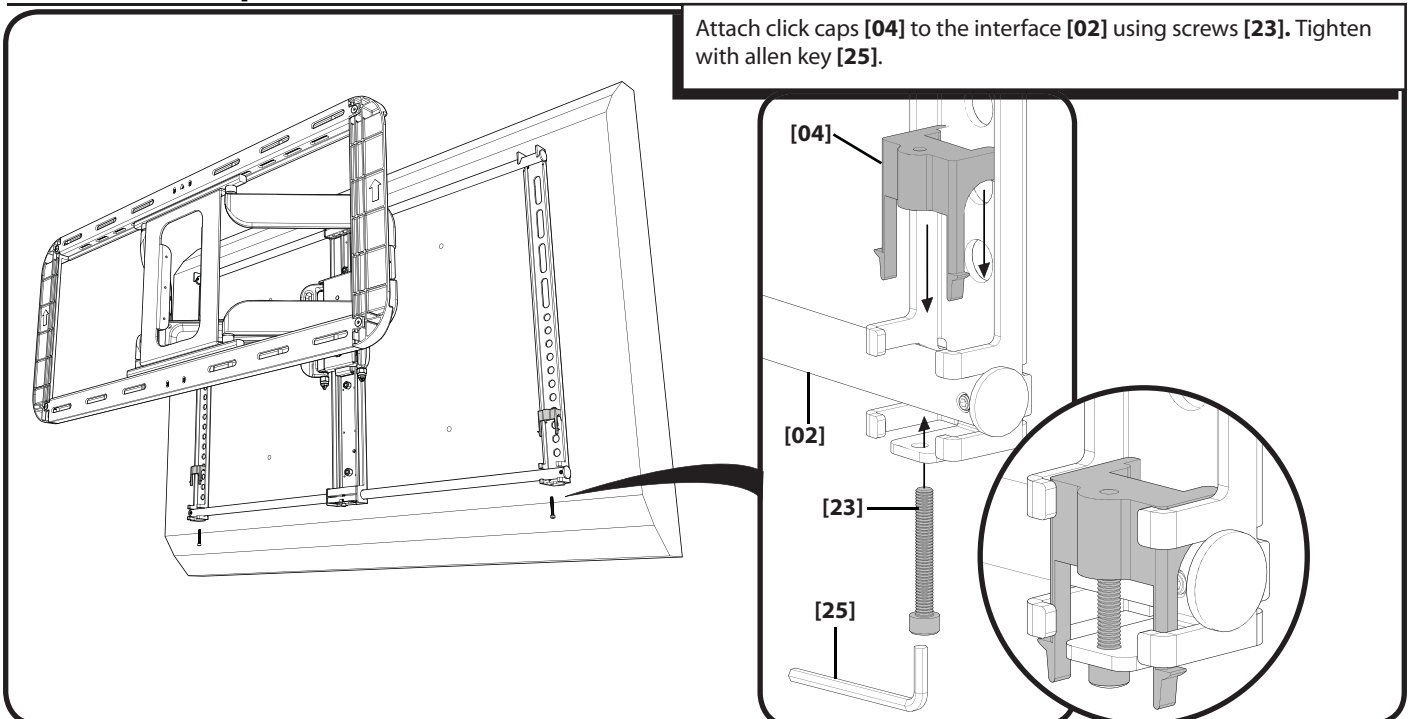
The arm [02] can be adjusted side-to-side to customize your TV installation.  
Align four holes at the top and four at the bottom of the arm [02] to the slots in the wall plate [06].  
Secure the arm [02] to the wall plate [06] using screws [22]. Tighten with the allen key [25].

### 4 Attach TV to Arm



Be sure to hook the TV brackets onto the interface, as shown.  
**⚠ CAUTION:** Avoid potential injuries or property damage!  
**HEAVY!** You will need assistance with this step.

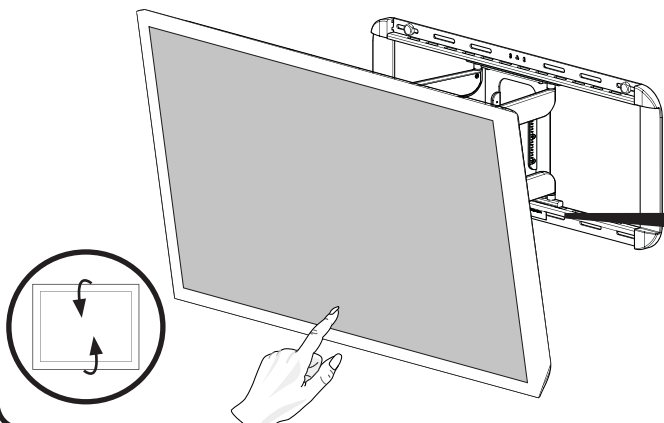
### 4-1 Attach caps



Attach click caps [04] to the interface [02] using screws [23]. Tighten with allen key [25].

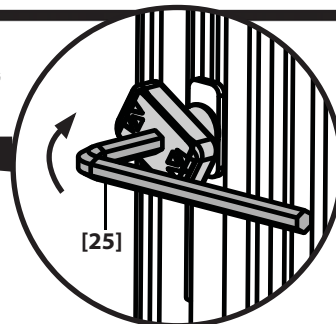
## 5 Adjustments

1

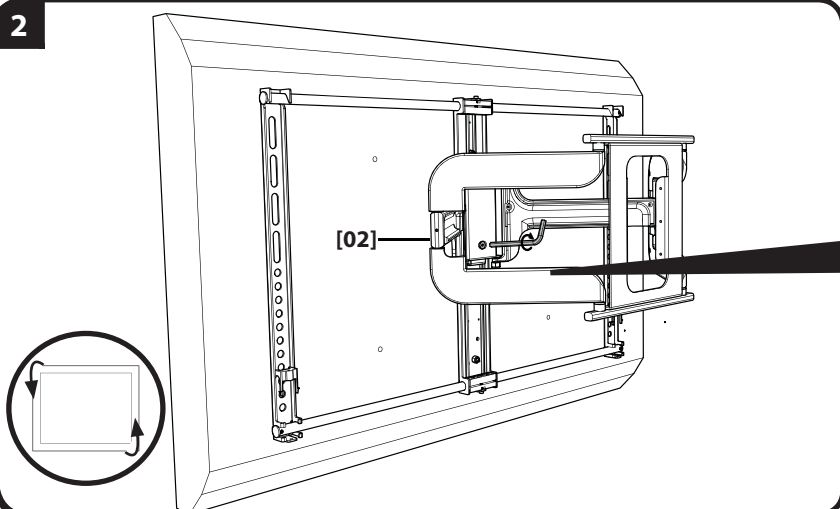


1. Adjust tilt using the finger tip tilt function. Adjust tilt tension by turning the tilt adjustment knob by hand or with the M3 allen key [25].
2. Adjust level using the 5/32 in. allen key [26].

OR

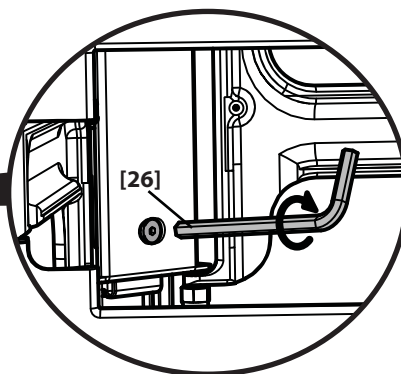


2

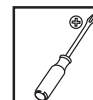


[02]

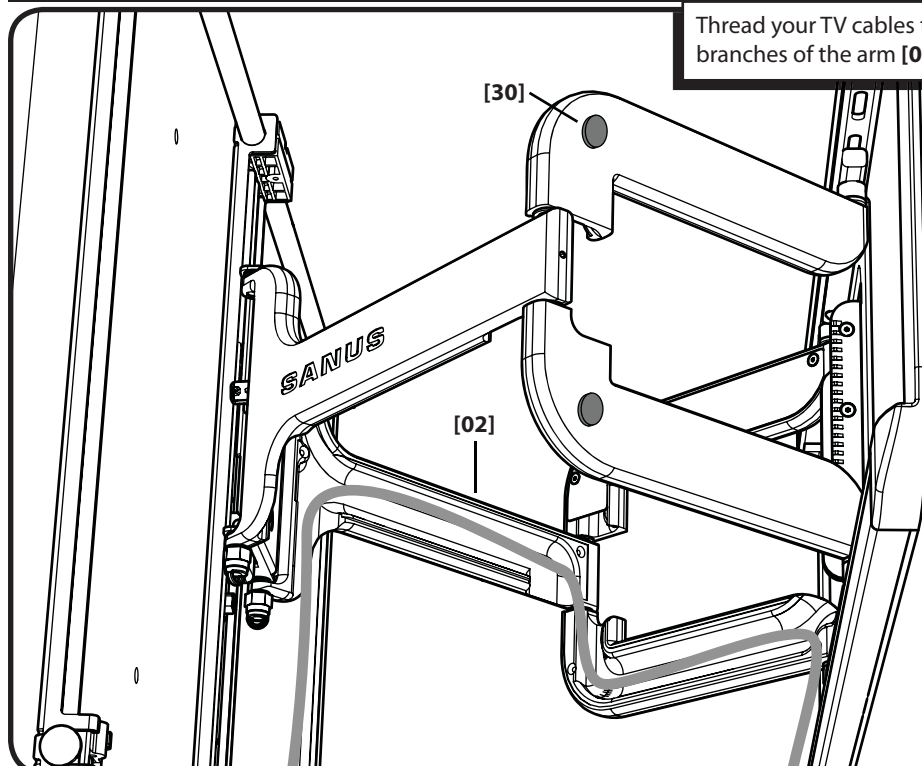
[26]

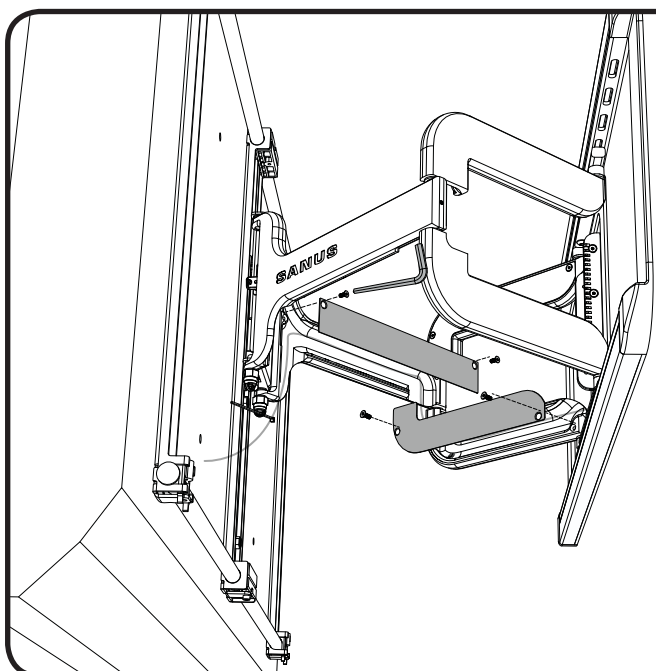


## 6 Manage Cables

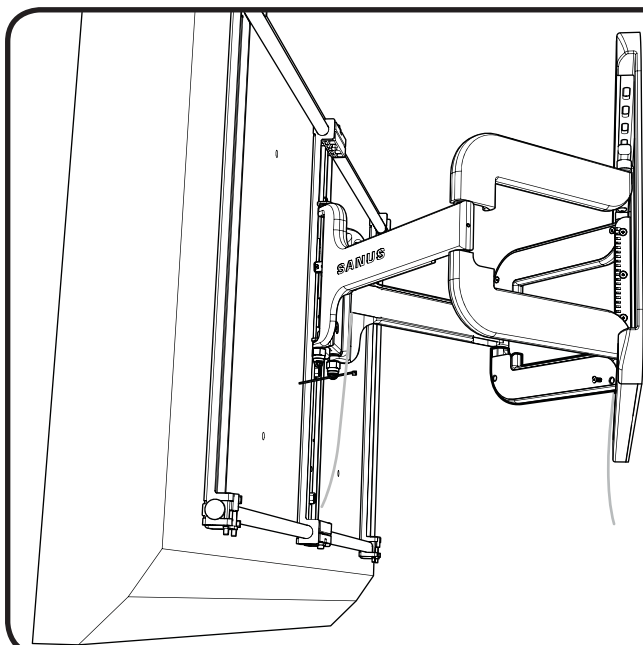
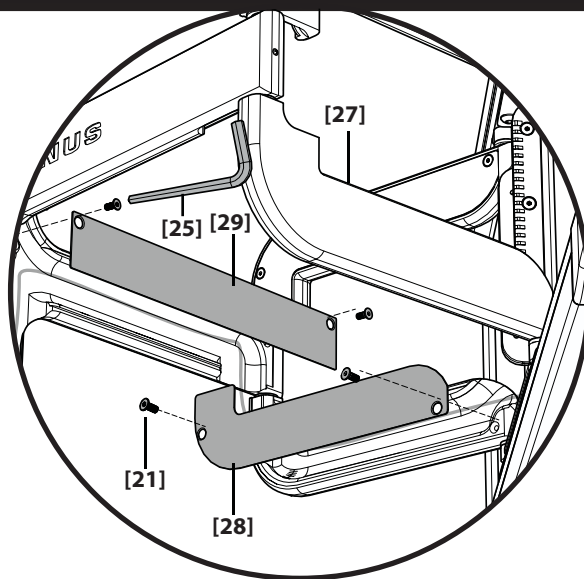


Thread your TV cables through the channels in the middle and lower branches of the arm [02].

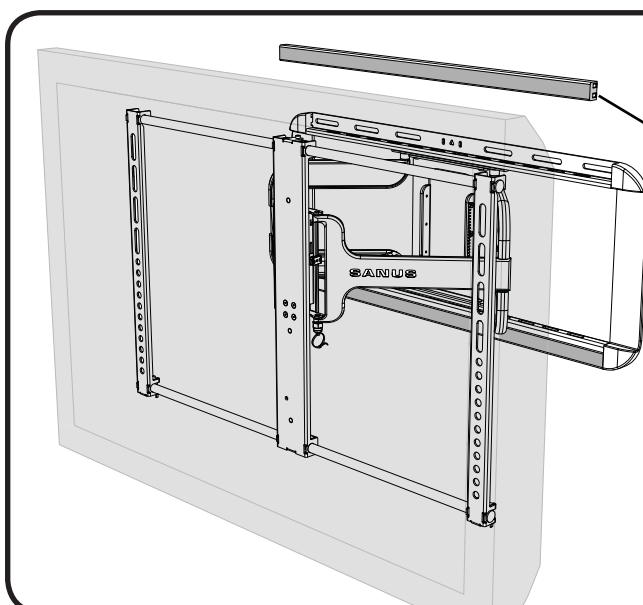
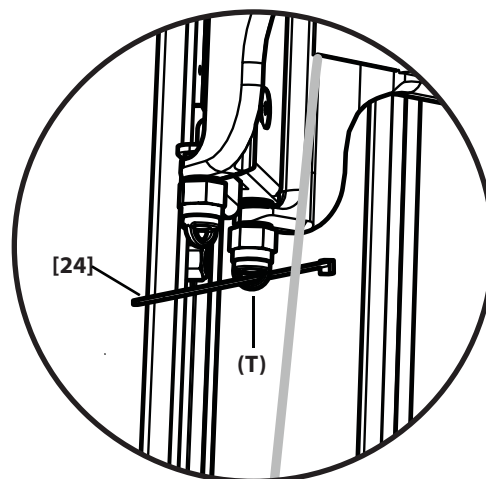




Attach cable covers [27, 28, and 29] to the arm [02]. Secure with screw [21].



Route cable ties [24] through the tie holder (T).



Attach wall plate covers [05].



**ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ – СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ — ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ ПОЛНОСТЬЮ ПРОЧИТИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО**

## Технические характеристики См. иллюстрацию на стр. 3

- ✦ Нагрузка на изделие – **НЕ ПРЕВЫШАТЬ**: 54 кг (120 фунтов), включая телевизор и все необходимые принадлежности.
- ✦ Угол наклона:  $-10^{\circ}$
- ✦ Выравнивание:  $\pm 1.5^{\circ}$

**▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ.** Соблюдайте правила безопасности, чтобы предотвратить возможные травмы и повреждение имущества.

- ✦ Не используйте изделие для какой-либо цели, явно не оговоренной производителем.
- ✦ Стена должна выдерживать нагрузку, в пять раз превышающую общий вес монитора и кронштейна.
- ✦ Данное изделие не предназначено для установки на стену с металлическим каркасом.
- ✦ Если вы не понимаете приведенные инструкции или не уверены в безопасности установки, сборки или эксплуатации данного изделия, обратитесь в центр послепродажного обслуживания или позвоните квалифицированному подрядчику.
- ✦ Производитель не несет ответственности за повреждение оборудования или получение травмы по причине неправильной сборки или эксплуатации изделия.

## Технические характеристики См. иллюстрацию на стр. 3

## Необходимые инструменты См. иллюстрацию на стр. 4

## Поставляемые комплектующие и крепежные элементы См. иллюстрацию на стр. 4

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** В изделии есть мелкие детали, которые могут стать причиной удушья при попадании в дыхательные пути.

Перед сборкой убедитесь, что все детали имеются в наличии и не повреждены. Если какие-либо детали отсутствуют или повреждены, не возвращайте поврежденную деталь продавцу; обратитесь в центр послепродажного обслуживания. Никогда не используйте поврежденные детали.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** М4, М6, и М8 обозначают диаметр, "мм" обозначает длину винтов, которые имеют маркировку М# X ## мм. При монтаже используются не все включенные в комплект поставки крепежные элементы.

## 1 Выбор крепежных элементов и монтажных кронштейнов для телевизора См. иллюстрацию на стр. 5

### 1-1 Определение диаметра и длины крепежных элементов См. иллюстрацию на стр. 5

Выбор варианта крепежа зависит от типа телевизора. Сравните тип телевизора с предлагаемым вариантом крепежа на следующей странице.

**А.** Вариант установки без втулок (для телевизоров с ровной задней панелью).

**В.** Вариант установки с втулками 14 мм (для телевизоров с неровной задней панелью).

**С.** Вариант установки с втулками 24 мм (для телевизоров с неровной задней панелью, где требуется применение втулок длиной более 14 мм).

Вставьте винты в отверстия с резьбой на задней панели телевизора для определения соответствующего диаметра винта (М4, М6 или М8).

**▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ.** Соблюдайте правила безопасности, чтобы предотвратить возможные травмы и повреждение имущества. Убедитесь, что длина резьбы достаточна для крепления кронштейнов к монитору. Если винты затягиваются плохо, немедленно прекратите установку и обратитесь в отдел технической поддержки. Используйте сочетание винта и втулки наименьшей подходящей длины. Использование слишком длинных крепежных элементов может привести к повреждению телевизора.

### 1-2 Крепление кронштейнов к телевизору с ровной задней панелью См. иллюстрацию на стр. 5

Если на шаге 1-1 был выбран:

болт М4 x 12 мм [07], используйте шайбу М4 [13].

болт М6 x 14 мм [09], используйте шайбу М6/М8 [14].

болт М8 x 16 мм [11], используйте шайбу М6/М8 [14].

Убедитесь в том, что кронштейны на задней панели телевизора установлены по уровню.

Если требуется дополнительное пространство, чтобы уложить кабель, подогнать утопленные или выпуклые поверхности, выберите один из следующих вариантов.

### 1-2 Крепление кронштейнов к телевизору с неровной задней панелью См. иллюстрацию на стр. 6

Установите упорные шайбы [15] и втулки на кронштейны [03].

1. Протолкните упорную шайбу [15] в соответствующие отверстия кронштейнов [03].

2. Установите упорную шайбу [15] во втулку, выбранную на шаге 1-1.

Если у телевизора неровная задняя панель, или она имеет выступы, или если требуется дополнительное пространство, чтобы уложить кабель, подогнать утопленные или выпуклые поверхности, используйте втулки длиной 14 или 24 мм [16 или 17].

Если на шаге 1-1 был выбран:

болт М4 x 30 мм [08], используйте шайбу М4 [13] и втулку [16].

болт М6 x 40 мм [10] или М8 x 40 мм [12], используйте шайбу М6/М8 [14] и втулку [17].

Убедитесь в том, что кронштейны на задней панели телевизора установлены по уровню.

На рисунке показаны стандартные конфигурации. Для получения сведений о нестандартных конфигурациях и уточнения выбора крепежных элементов обратитесь в отдел технической поддержки.



## 2 Установка стеновой пластины Деревянный каркас См. иллюстрацию на стр. 7

### 2-1 Определение положения стоек

Определите центр стойки с помощью шила или тонкого гвоздя; также для этого можно использовать искатель краев.

**▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ.** Соблюдайте правила безопасности, чтобы предотвратить возможные травмы и повреждение имущества.

- ✦ Толщина материала, покрывающего стену, не должна превышать 16 мм (5/8 дюйма).
- ✦ Минимальный размер деревянной стойки. Общий: 51 x 102 мм (2 x 4 дюйма); номинальный: 38 x 89 мм (1,5 x 3,5 дюйма).
- ✦ Минимальное горизонтальное пространство между креплениями: 40,6 см (16 дюймов).

### 2-2 Разметка стены

Для определения расположения стеновой пластины используйте приложение Height Finder на сайте sanus.com.

Выровняйте шаблон стеновой пластины [01] и отметьте расположение отверстий.

### 2-3 Сверление направляющих отверстий

**▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ.** Соблюдайте правила безопасности, чтобы предотвратить возможные травмы и повреждение имущества. С помощью сверла диаметром 5,5 мм (7/32 дюйма) **НЕОБХОДИМО** просверлить направляющие отверстия глубиной 75 мм (3 дюйма).

### 2-4 Затяжка болтов

**▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ.** Соблюдайте правила безопасности, чтобы предотвратить возможные травмы и повреждение имущества.

Неправильное использование может уменьшить прочность соединения болта. Во избежание возможных травм или повреждения имущества:

- ✦ **НЕ** затягивайте болты [18] слишком сильно;
- ✦ затягивайте болты [18] только до тех пор, пока шайбы [19] не будут подтянуты к стеновой пластине [06].

## 2 Установка стеновой пластины Стена из бетона или бетонных блоков

### 2-1 Разметка стены См. иллюстрацию на стр. 8

Для определения расположения стеновой пластины используйте приложение Height Finder на сайте sanus.com.

Выровняйте шаблон стеновой пластины [01] и отметьте расположение отверстий.

**▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ.** Соблюдайте правила безопасности, чтобы предотвратить возможные травмы и повреждение имущества.

- ✦ Установите стеновую пластину [06] непосредственно на бетонную поверхность.
- ✦ Минимальная толщина бетонной стены: 203 мм (8 дюймов).
- ✦ Минимальный размер бетонного блока: 203 x 203 x 406 мм (8 x 8 x 16 дюймов).
- ✦ Минимальное горизонтальное пространство между креплениями: 40,6 см (16 дюймов).

### 2-2 Сверление направляющих отверстий

**▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ.** Соблюдайте правила безопасности, чтобы предотвратить возможные травмы и повреждение имущества.

- ✦ С помощью сверла диаметром 10 мм (3/8 дюйма) **НЕОБХОДИМО** просверлить направляющие отверстия глубиной 75 мм (3 дюйма).
- ✦ Ни в коем случае не сверлите отверстия в швах между блоками.

### 2-3 Вставка дюбелей и болтов

Вставьте дюбели для болтов [20]. Затем вставьте болты [18] через шайбы [19] и стеновую пластину [06] в дюбели [20].

**▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ.** Соблюдайте правила безопасности, чтобы предотвратить возможные травмы и повреждение имущества. Неправильное использование может уменьшить прочность соединения болта. Во избежание возможных травм или повреждения имущества:

- ✦ убедитесь, что дюбели [20] установлены заподлицо с бетонной поверхностью;
- ✦ затягивайте болты [18] только до тех пор, пока шайбы [19] не будут подтянуты к стеновой пластине [06];
- ✦ **НЕ** затягивайте болты [18] слишком сильно.

## 3 Крепление штанги к стеновой пластине См. иллюстрацию на стр. 9

Штангу [02] можно сдвигать в ту или другую сторону для регулировки установки монитора.

Совместите отверстия вверху и внизу штанги [02] с пазами стеновой пластины [06].

Прикрепите штангу [02] к стеновой пластине [06] с помощью винта [22]. Затяните винты с помощью шестигранного ключа [25].

## 4 Установка телевизора на штангу См. иллюстрацию на стр. 9

Убедитесь, что кронштейны для телевизора закреплены на интерфейсе, как показано на рисунке.

**▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ.** Соблюдайте правила безопасности, чтобы предотвратить возможные травмы и повреждение имущества. **БОЛЬШОЙ ВЕС.** Для выполнения этого шага вам понадобится помощь.

### 4-1 Установка заглушек

Установите защелкиваемые заглушки [04] на крепежный интерфейс [02] с помощью винтов [23]. Затяните винты с помощью шестигранного ключа [25].

## 5 Регулировки См. иллюстрацию на стр. 10

1. Отрегулируйте усилие наклона с помощью функции наклона кнопочного переключателя ИЛИ путем поворота винта регулировки наклона вручную или с помощью шестигранного ключа МЗ [25].
2. Отрегулируйте уровень с помощью шестигранного ключа 5/32 дюйма [26].

## 6 Укладка кабелей См. иллюстрацию на стр. 10-11

1. Проведите телевизионные кабели через каналы в средней и нижней трубках штанги [02].
2. Установите крышки для кабелей [27, 28 и 29] на штангу [02]. Закрепите их с помощью винтов [21].
3. Проведите кабельные стяжки [24] через держатель кабеля (Т).
4. Установите крышки стеновой пластины [05].



## English

Milestone AV Technologies and its affiliated corporations and subsidiaries (collectively, "Milestone"), intend to make this manual accurate and complete. However, Milestone makes no claim that the information contained herein covers all details, conditions, or variations. Nor does it provide for every possible contingency in connection with the installation or use of this product. The information contained in this document is subject to change without notice or obligation of any kind. Milestone makes no representation of warranty, expressed or implied, regarding the information contained herein. Milestone assumes no responsibility for accuracy, completeness or sufficiency of the information contained in this document.

## Français

Milestone AV Technologies et ses sociétés affiliées et ses filiales (collectivement dénommées « Milestone »), se sont efforcées de rendre ce manuel précis et complet. Cependant, Milestone ne garantit pas que les informations qu'il contient couvrent tous les détails et toutes les conditions ou variations. Il ne pare pas non plus à toute éventualité relative à l'installation ou à l'utilisation de ce produit. Les informations contenues dans ce document peuvent faire l'objet de modifications sans avertissement ou obligation préalable quelconque. Milestone ne donne aucune garantie explicite ou implicite quant aux informations contenues dans le manuel. Milestone n'assume aucune responsabilité quant à l'exactitude, l'exhaustivité ou la suffisance des informations contenues dans ce document.

## Deutsch

Die Milestone AV Technologies und ihre angegliederten Unternehmen und Tochtergesellschaften (Sammelbegriff: "Milestone") sind um genaue und vollständige Abfassung dieser Anleitung bemüht. Milestone beansprucht jedoch nicht, dass die hierin enthaltenen Informationen alle Details, Bedingungen oder Varianten umfassen. Auch sind darin nicht alle Eventualitäten in Verbindung mit Montage oder Gebrauch dieses Produkts abgedeckt. Die in diesem Dokument enthaltenen Informationen können ohne Ankündigung oder Verpflichtung jeder Art geändert werden. Milestone haftet weder ausdrücklich noch stillschweigend für die in diesem Dokument enthaltenen Informationen. Milestone übernimmt keine Haftung für Genauigkeit, Vollständigkeit oder Hinlänglichkeit der in diesem Dokument enthaltenen Informationen.

## Español

Milestone AV Technologies y sus empresas asociadas y filiales (colectivamente "Milestone") tienen la intención de que este manual sea preciso y completo. Sin embargo, Milestone no garantiza que la información que contiene incluya todos los detalles condiciones y variaciones, ni que contemple toda posible contingencia en conexión con la instalación y uso de este producto. La información contenida en este documento es susceptible de ser modificada sin aviso ni obligación de ningún tipo. Milestone no hace ninguna manifestación de garantía, explícita o implícita, respecto a la información contenida en este documento. Milestone no asume ninguna responsabilidad por la exactitud, integridad o suficiencia de la información contenida en este documento.

## Português

A Milestone AV Technologies e as suas companhias aliadas e subsidiárias (colectivamente: "a Milestone"), tencionam elaborar um manual exacto e completo. No entanto a Milestone não alega que a informação no presente manual cubra todos os detalhes, condições ou alternativas. Nem alega que o manual descreva todas as possíveis situações de contingência em relação à instalação ou utilização deste produto. A informação contida neste documento está sujeita a alterações sem aviso prévio ou obrigação qualquer. A Milestone não oferece garantias de natureza alguma, expressa ou implícita, em relação à informação contida no presente documento. A Milestone não assume responsabilidade pela precisão, integridade ou suficiência da informação contida neste documento.

## Nederlands

Milestone AV Technologies en haar aangesloten bedrijven en dochterondernemingen (verder samen te noemen: "Milestone") hebben de intentie deze montagehandleiding zo accuraat en volledig mogelijk te maken. Echter, Milestone claimt niet dat de informatie in deze montagehandleiding een weergave vormt van alle denkbare details, voorwaarden en variaties. Milestone claimt ook niet dat het rekening heeft gehouden met iedere mogelijke eventualiteit in verband met de installatie of het gebruik van dit product. De informatie in deze montagehandleiding is onderhevig aan verandering zonder dat Milestone verplicht is zulks te berichten, en zonder dat Milestone dienaangaande enigerlei andere verplichtingen heeft. Milestone doet geen enkele uitspraak van waarborg, expliciet noch impliciet, met betrekking tot de informatie die in deze montagehandleiding is opgenomen. Milestone aanvaardt geen enkele verantwoordelijkheid voor de accuraatheid, volledigheid of geschiktheid van de informatie die in dit document is opgenomen.

## Italiano

Milestone AV Technologies e le sue società affiliate e controllate (congiuntamente denominate "Milestone") si propongono di redigere il presente manuale in modo preciso e completo. Milestone, tuttavia, non rilascia alcuna garanzia che le informazioni ivi contenute coprano tutti i dettagli, le condizioni o le modifiche, né che lo stesso preveda tutti i possibili imprevisti connessi all'installazione o all'uso del presente prodotto. Le informazioni contenute nel presente documento sono soggette a modifica senza preavviso od obbligo di alcun genere. Milestone non rilascia alcuna garanzia, espressa o implicita, circa le informazioni ivi contenute. Milestone declina ogni responsabilità in merito all'accuratezza, completezza o sufficienza delle informazioni contenute nel presente documento.

## Suomi

Milestone AV Technologies sisar- ja tytäryhtiöineen (yhdessä Milestone) on pyrkinyt tekemään tästä oppaasta mahdollisimman kattavan ja tarkkan. Milestone ei kuitenkaan takaa, että oppaan tiedot kattavat kaikki yksityiskohdat, käyttöolosuhteet tai vaihtelut. Opas ei myöskään kata kaikkia laitteiden asennukseen ja käyttöön liittyviä mahdollisuuksia. Tämän asiakirjan tietoja voidaan muuttaa sitoumuksetta ja ilman erillistä ilmoitusta. Milestone ei anna suoria tai epäsuoria takuita, jotka koskevat tämän oppaan tietoja. Milestone ei ota vastuuta tämän asiakirjan tietojen tarkkuudesta, täydellisyydestä tai riittävyyydestä.

## Svenska

Milestone AV Technologies och dess dotterbolag och (tillsammans under namnet "Milestone"), strävar efter att göra denna bruksanvisning noggrann och komplett. Milestone kan dock inte garantera att den information som ges här är fullständig och att den täcker alla detaljer, tillstånd eller variationer. Den täcker inte heller alla tänkbara möjligheter vad det gäller monteringen av produkten. Informationen som ingår i detta dokument kan ändras utan föregående varsel och utan förpliktelser av något slag. Milestone gör inga föreställningar om garanti, uttryckt eller underförstådd, angående informationen som ingår här. Milestone tar inte på sig något ansvar för hur noggrann, fullständig eller tillräcklig information som ingår i dokumentet är.

## Русский

Milestone AV Technologies и связанные с ней корпорации и дочерние предприятия (упоминаемые здесь под общим названием "Milestone") стремятся сделать это руководство точным и полным. Однако Milestone не гарантирует, что содержащаяся в нем информация охватывает все детали, условия и модификации. Кроме того, в нем рассматриваются не все возможные нештатные ситуации, касающиеся установки и использования данного изделия. Информация, содержащаяся в данном документе, может быть изменена без предварительного уведомления и каких-либо обязательств. Milestone не дает гарантии, как прямой, так и косвенной, относительно содержащейся в нем информации. Milestone не несет ответственности за точность, полноту и достаточность информации, содержащейся в данном документе.

## Polski

Zamiarem firmy Milestone AV Technologies oraz związanych z nią korporacji i filii (nazwa zbiorowa "Milestone") było stworzenie dokładnej i kompletnej instrukcji. Jednakże firma Milestone zastrzega, że informacje tu zawarte nie obejmują wszystkich szczegółów, warunków lub wersji. Ani też wszelkich innych możliwych okoliczności związanych z instalacją i użytkowaniem produktu. Informacje zawarte w tym dokumencie podlegają zmianie bez uprzedzenia i bez żadnych zobowiązań. Firma Milestone nie składa żadnych zapewnień gwarancyjnych, wyrażonych wprost lub dorozumianych, odnośnie informacji tu zawartych. Firma Milestone nie bierze na siebie odpowiedzialności za dokładność, kompletność oraz wystarczającą ilość informacji zawartych w tym dokumencie.

## Česky

Společnost Milestone AV Technologies a její sesterské a dceřiné společnosti (společně nazývané „Milestone“) si přejí, aby byla tato příručka přesná a úplná. Společnost Milestone nijak netvrdí, že informace, které jsou zde obsaženy, zahrnují všechny podrobnosti, podmínky nebo varianty. Ani nezajišťuje veškeré možné eventuality, které mohou nastat ve spojení s instalací nebo používáním tohoto výrobku. Informace obsažené v tomto dokumentu se mohou měnit bez upozornění nebo jakýchkoli povinností. Společnost Milestone nedává žádný záruku, ať výslovně či implicitně, ve spojení se zde obsaženými informacemi. Společnost Milestone nepřebírá žádnou odpovědnost za přesnost, úplnost nebo dostatečnost informací, které jsou v tomto dokumentu obsaženy.

## 日本語

Milestone AV Technologies およびその関連会社と支店 (総称して Milestone) は、本説明書の内容が正確であり漏れないよう万全を期しておりますが、あらゆる詳細、状態、バリエーションが本書に記載されているわけではありません。また、本製品の取り付けもしくは使用に関し、起こり得るあらゆる不測の事態を説明しているわけでもありません。本書に記載された情報は、予告またはその義務なしに変更されることがあります。Milestone は本書の内容に関して、明示または黙示に関わりなく、一切の保証をいたしません。また、本書の情報の正確さ、完全性、または十分性に関しても、一切の責任を負いかねます。

## 中文

Milestone AV Technologies 及其联营公司和子公司 (通称为 "Milestone") 旨在使本手册准确而完整。然而, Milestone 无法断言此处所含信息包括所有详情、条件或变更。Milestone 也无法保证安装或使用本产品不会出现任何可能的意外。本文档所含信息如有变更, 恕不另行通知或承担任何义务。在此处所含信息内, 无论明示或隐含, Milestone 未做出任何保修陈述。对于本文档所含信息的准确性、完整性或充分性, Milestone 概不负责。